

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1961-1962.

VERGADERING VAN 5 APRIL 1962.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de tweede Internationale Tinovereenkomst, en van de Bijlagen, opgemaakt op 1 september 1960, te Londen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE WINTER.

DAMES EN HEREN,

De tweede internationale Tinovereenkomst beoogt de hernieuwing van de vorige overeenkomst die op 30 juni 1961 vervallen is.

Zoals de vorige overeenkomst, heeft deze tot doel de buitensporige prijsschommelingen van tin op de wereldmarkt te voorkomen, om zodoende een redelijke prijsstabiliteit te vrijwaren, op een basis die op lange termijn een behoorlijk evenwicht tussen vraag en aanbod zou verzekeren, met het oog op een genoegzame voorziening van de markt tegen billijke prijzen voor de belanghebbende producenten en verbruikers.

De toepassing van de bepalingen en het toezicht op de uitvoering van de overeenkomst wordt waargenomen door de Internationale Tinraad, samengesteld uit vertegenwoordigers van al de deelnemende produktie- en verbruikslanden.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Crommen, Dehousse, Duvieusart, Machtens, Moreau de Melen, Rolin, Van Houtte en De Winter, verslaggever.

R. A 6286.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

154 (Buitengewone zitting 1961) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

29 maart 1962.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1961-1962.

SEANCE DU 5 AVRIL 1962.

Projet de loi portant approbation du deuxième Accord international sur l'Etain, et des Annexes, faits à Londres le 1^{er} septembre 1960.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. DE WINTER.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le deuxième Accord International sur l'Etain tend à renouveler l'accord précédent qui est venu à expiration le 30 juin 1961.

De même que l'accord antérieur, il a pour but d'éliminer les fluctuations excessives du prix de l'étain sur le marché mondial et d'aboutir à un degré suffisant de stabilité, dans des conditions permettant d'assurer à long terme un équilibre satisfaisant entre l'offre et la demande, de façon à garantir un approvisionnement adéquat du marché à des prix équitables pour les producteurs et les consommateurs intéressés.

La mise en œuvre des dispositions et le contrôle de l'application de l'Accord sont assurés par le *Conseil international de l'Etain* composé de représentants de tous les pays producteurs et consommateurs, signataires de l'Accord.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Crommen, Dehousse, Duvieusart, Machtens, Moreau de Melen, Rolin, Van Houtte et De Winter, rapporteur.

R. A 6286.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

154 (Session extraordinaire de 1961) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

29 mars 1962.

In dit verband gaat de Raad over tot de controle van de tinexport van de productielanden, het aanleggen van een buffervoorraad, en het instellen van een minimum- en maximumprijs voor het tin metaal.

Er werd voorzien dat, om op 1 juli 1961 in werking te treden, de overeenkomst vóór die datum diende te worden bekrachtigd door 6 productielanden ten minste, die samen minstens 950 van de 1.000 aan producenten toegekende stemmen vertegenwoordigen, en 9 verbruikslanden ten minste, die samen minstens 500 van de 1.000 aan de verbruikers toegekende stemmen vertegenwoordigen.

Daar deze voorwaarde niet op de gestelde datum verwezenlijkt werd, is de Overeenkomst in voorlopige werking getreden voor de landen die haar reeds hadden bekrachtigd en voor deze die hun inzicht daartoe geldig hebben betekend.

Wegens de door Bolivia, op 21 februari 1962, neergelegde bekrachtiging werden de vereiste aangehaalde quota's bereikt, zodat de Tweede Internationale Tinovereenkomst op vermelde datum definitief is geworden voor een termijn van 5 jaar.

De landen die hun voornemen hebben te kennen gegeven het Accoord te bekrachtigen, en die het totnogtoe niet hebben gedaan, beschikken te dien einde over een termijn van 90 dagen. Bij ontstentenis hiervan gebruik te maken, worden de betrokken landen uit het Accoord gesloten.

Daar België zich precies in dit geval bevindt heeft de Regering de dringendheid ingeroepen voor het onderzoek en de goedkeuring van het overeenstemmend wetsontwerp.

Uw Commissie ziet niet in waarom de goedkeuring van het Parlement met een zo opvallende vertraging werd gevraagd, sedert de ondertekening van de Overeenkomst op 1 september 1960, wanneer het een onderwerp betreft dat geen noemenswaardige meningsverschillen kan verwekken, en het tevens vast staat dat de stabilisatie op een behoorlijk peil, van de grondstoffenmarkt in het algemeen, voorzeker onaanvechtbaar is, zowel ten opzichte van de verbruikslanden als van de productielanden, waaronder men een grote meerderheid van in ontwikkeling verkerende landen telt.

De instemming van de Wetgevende Kamers wordt trouwens slechts bedongen omdat het Accoord bepaalde uitgaven voorziet die ten laste van de deelnemende landen komen. (Het aandeel van België bepaalt zich op c. 116.000 frank voor het dienstjaar 1962).

De Internationale Tinraad geniet anderzijds van enkele voorrechten en immuniteiten (art. IV-E), alsook van de mogelijkheid klachten en geschillen te beslechten die verband houden met de interpretatie en de toepassing van de overeenkomst (art. XVII).

Het aan uw goedkeuring onderworpen wetsontwerp werd eenparig door de Kamer van Volksvertegenwoordigers aangenomen.

Uw Commissie heeft het eveneens eenparig goedgekeurd evenals dit verslag.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

A cette fin, le Conseil procède notamment au contrôle des exportations d'étain des pays producteurs, à la constitution d'un stock régulateur et à la détermination d'un prix plancher et d'un prix plafond de l'étain métal.

Il avait été prévu que, pour entrer en vigueur le 1^{er} juillet 1961, l'Accord devait être ratifié avant cette date par au moins 6 pays producteurs, totalisant ensemble au minimum 950 des 1.000 voix attribuées aux producteurs, ainsi que par au moins 9 pays consommateurs, totalisant ensemble au minimum 500 des 1.000 voix attribuées aux consommateurs.

Cette condition n'ayant pas été réalisée à la date fixée, l'Accord est entré en vigueur à titre provisoire pour les pays qui l'ont déjà ratifié et pour ceux qui ont manifesté valablement l'intention de le ratifier.

Du fait du dépôt de la ratification de la Bolivie, le 21 février 1962, les quotités reprises ci-dessus ont été acquises, et le Deuxième Accord international sur l'Étain est devenu définitif à cette date pour une durée de 5 ans.

Les pays qui ont marqué leur intention de ratifier l'Accord et qui ne l'ont pas encore fait jusqu'à présent, disposent à cet effet, d'un délai de 90 jours, à défaut de quoi il cesseront d'être parties à l'Accord.

Comme la Belgique se trouve précisément dans ce cas, le Gouvernement a demandé le bénéfice de l'urgence pour l'examen et l'approbation du projet de loi correspondant.

Votre Commission n'aperçoit pas la raison pour laquelle l'assentiment du Parlement a été demandé avec un tel retard depuis la signature de l'accord en date du 1^{er} septembre 1960, alors qu'il s'agit d'une question qui n'est pas susceptible de soulever d'amples controverses, l'intérêt que présente la stabilisation, à un niveau adéquat, du marché des matières premières en général, étant incontestable, tant à l'égard des pays consommateurs que des pays producteurs, parmi lesquels on compte une grande majorité de pays en voie de développement.

L'approbation des Chambres législatives n'est d'ailleurs requise parce que l'Accord prévoit des dépenses qui sont à charge des pays membres. (La contribution pour la Belgique est de l'ordre de 116.000 frs pour l'exercice 1962).

Le Conseil international de l'Étain bénéficiera par ailleurs de certains privilèges et immunités (art. IV-E) ainsi que de la faculté de trancher les litiges et différends relatifs à l'interprétation et à l'application de l'Accord (art. XVII).

Le projet de loi soumis à votre agrément a été voté à l'unanimité par la Chambre des Représentants.

Votre Commission l'a également adopté à l'unanimité, de même que le présent rapport.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
P. STRUYE.